

COSCO

COSCO Pacific Limited Interim Report 2004 中期報告



COSCO Pacific Limited
中遠太平洋有限公司

(Incorporated in Bermuda with limited liability)
(於百慕達註冊成立之有限公司)

目錄

中期業績

簡明綜合損益帳	2
簡明綜合資產負債表	3
簡明綜合現金流量表	4
簡明綜合權益變動表	5
簡明中期帳目附註	6
致中遠太平洋有限公司董事會獨立審閱報告	23

中期股息	24
------	----

暫停辦理股份過戶登記	24
------------	----

管理層討論及分析

業務回顧	24
財務狀況	27
業務經營情況分析	29
最新發展	35
僱員及薪酬政策	36

購股權	36
-----	----

董事於股份、相關股份及債券的權益	39
------------------	----

本公司股本中的主要權益	41
-------------	----

遵照上市規則第十三章第13.22條須予披露之資料	42
--------------------------	----

審核委員會	42
-------	----

企業管治	42
------	----

購買、出售或贖回上市股份	43
--------------	----

投資者關係	43
-------	----

企業文化	44
------	----

展望	44
----	----

董事會成員	45
-------	----

中期業績

中遠太平洋有限公司(「本公司」或「中遠太平洋」)董事會欣然提呈本公司及其附屬公司(「本集團」)截至2004年6月30日止6個月中期報告，包括簡明綜合帳目。本公司審核委員會已審閱本中期報告。

本公司的核數師羅兵咸永道會計師事務所已按照香港會計師公會頒佈的核數準則第700號「審閱中期財務報告的委聘」，對載於第2頁至第22頁的簡明綜合帳目進行審閱，惟審閱範圍並不包括載於簡明綜合帳目附註2「銀行業務」一欄所示本集團應佔上市聯營公司廖創興銀行有限公司的資產淨值及業績。因此，彼等出具的獨立審閱報告乃相應作出修訂。

簡明綜合帳目包括本集團截至2004年6月30日止6個月的綜合損益帳、綜合現金流量表和綜合權益變動表以及本集團於2004年6月30日的綜合資產負債表，全為未經審核的簡明報表。上述報表連同若干附註說明(統稱「簡明中期帳目」)載於本報告第2頁至第22頁。

簡明綜合損益帳
截至2004年6月30日止6個月

未經審核
 截至6月30日止6個月

	附註	2004 千美元	2003 千美元
營業額	2	129,761	125,756
銷售成本		(56,471)	(55,030)
毛利		73,290	70,726
其他收入		26,074	14,422
行政開支		(14,184)	(12,621)
其他營業開支(淨額)		(18,672)	(11,161)
經營溢利	3	66,508	61,366
財務費用	4	(9,970)	(7,331)
經營溢利扣除財務費用		56,538	54,035
應佔下列公司溢利減虧損			
— 共控實體	5	19,724	3,404
— 聯營公司		32,444	28,663
除稅前溢利		108,706	86,102
稅項	6	(14,553)	(11,473)
除稅後溢利		94,153	74,629
少數股東權益		(1,178)	(1,021)
股東應佔溢利		92,975	73,608
撥入其他儲備		(568)	(946)
中期股息	7	48,090	37,986
每股盈利			
每股基本盈利	8	4.3190美仙	3.4284美仙
每股攤薄盈利	8	4.3022美仙	3.4272美仙

簡明綜合資產負債表
於2004年6月30日

	附註	未經審核 於2004年 6月30日 千美元	於2003年 12月31日 千美元
非流動資產			
固定資產	9	1,181,830	1,105,971
共控實體		322,117	83,282
聯營公司		281,073	274,610
投資證券		69,378	63,249
應收融資租約帳款		4,625	4,994
有限制銀行存款	11	9,847	12,056
遞延稅項資產		273	196
		1,869,143	1,544,358
流動資產			
存貨		4,656	2,600
貿易及其他應收帳款	10	79,019	80,539
預繳稅款		43	43
應收融資租約帳款的即期部份		1,060	947
定期存款	11	178,639	248,574
銀行結餘及現金	11	35,373	23,205
		298,790	355,908
流動負債			
貿易及其他應付帳款	12	107,856	56,043
長期負債的即期部份	14	32,122	32,848
應付稅款		1,252	834
		141,230	89,725
淨流動資產		157,560	266,183
總資產減流動負債		2,026,703	1,810,541
資本來源：			
股本	13	27,645	27,553
股份溢價		569,688	561,138
其他儲備		8,847	9,150
保留溢利		718,647	673,741
擬派末期股息		—	49,582
已宣派中期股息		48,090	—
股東資金		1,372,917	1,321,164
少數股東權益		8,153	8,644
非流動負債			
遞延稅項負債		40,787	35,221
長期負債	14	604,846	445,512
		2,026,703	1,810,541

簡明綜合現金流量表
截至2004年6月30日止6個月

		未經審核 截至6月30日止6個月	
		2004	2003
		千美元	千美元
	附註		
經營業務所得現金淨額		130,403	96,032
投資活動所耗現金淨額		(290,721)	(13,213)
融資活動所得／(所耗)現金淨額		102,572	(176,196)
滙率變動的影響		(21)	138
現金及等同現金項目減少淨額		(57,767)	(93,239)
於1月1日的現金及等同現金項目		271,779	228,304
於6月30日的現金及等同現金項目	11	214,012	135,065
現金及等同現金項目結餘分析：			
定期存款		178,639	103,840
銀行結餘及現金		35,373	31,225
		214,012	135,065

簡明綜合權益變動表
截至2004年6月30日止6個月

未經審核
 截至6月30日止6個月

	2004 千美元	2003 千美元
於1月1日的股東資金	1,321,164	1,253,048
一附屬公司、一共控實體及聯營公司帳目換算而產生的滙兌差額	(153)	138
應佔一聯營公司滙兌儲備	(70)	—
未於綜合損益帳確認的(虧損)/收益淨額	(223)	138
出售共控實體投資而變現的儲備	104	—
股東應佔溢利	92,975	73,608
已派2003/2002年度末期股息	(49,745)	(49,546)
因行使購股權而發行股份，扣除發行費用後淨額	8,642	—
於6月30日的股東資金	1,372,917	1,277,248

簡明中期帳目附註

1. 編製基準及主要會計政策

簡明中期帳目乃根據香港會計師公會頒布的會計實務準則第25號「中期財務報告」及香港聯合交易所有限公司證券上市規則（「上市規則」）附錄16的規定而編製。簡明中期帳目應與2003年年度帳目一併閱讀。

簡明中期帳目與截至2003年12月31日止年度的帳目，均採用一致的會計政策和編算方法編製。

2. 營業額及分類資料

(a) 基本列報方式 – 業務分類

分類營業額及業績

	截至2004年6月30日止6個月						
	集裝箱租賃 及相關業務 千美元	集裝箱碼頭 及相關業務 千美元	物流業務 千美元	銀行業務 千美元	其他業務 千美元	公司本部 千美元	總數 千美元
營業額							
– 總收入	120,879	8,885	–	–	–	–	129,764
– 分類業務間銷售	–	(3)	–	–	–	–	(3)
對外銷售額	120,879	8,882	–	–	–	–	129,761
分類業績	52,929	9,577	(2,669)	–	–	–	59,837
未分配費用							
– 公司開支淨額	–	–	–	–	–	(3,450)	(3,450)
– 公司財務費用	–	–	–	–	–	(255)	(255)
– 公司利息收入	–	–	–	–	–	406	406
經營溢利／(虧損)							
扣除財務費用	52,929	9,577	(2,669)	–	–	(3,299)	56,538
應佔下列公司							
溢利減虧損							
– 共控實體	–	8,979	9,140	–	1,605	–	19,724
– 聯營公司	–	27,425	–	5,019	–	–	32,444
除稅前溢利							108,706
稅項							(14,553)
除稅後溢利							94,153
少數股東權益							(1,178)
股東應佔溢利							92,975

2. 營業額及分類資料(續)

(a) 基本列報方式－業務分類(續)

分類營業額及業績(續)

	截至2003年6月30日止6個月						
	集裝箱租賃 及相關業務 千美元	集裝箱碼頭 及相關業務 千美元	物流業務 千美元	銀行業務 千美元	其他業務 千美元	公司本部 千美元	總數 千美元
營業額							
－ 總收入	116,526	9,268	－	－	－	－	125,794
－ 分類業務間銷售	－	(38)	－	－	－	－	(38)
對外銷售額	116,526	9,230	－	－	－	－	125,756
分類業績	47,835	8,541	－	－	－	－	56,376
未分配費用							
－ 公司開支淨額	－	－	－	－	－	(2,844)	(2,844)
－ 公司利息收入	－	－	－	－	－	503	503
經營溢利／(虧損)							
扣除財務費用	47,835	8,541	－	－	－	(2,341)	54,035
應佔下列公司							
溢利減虧損							
－ 共控實體	－	16	－	－	3,388	－	3,404
－ 聯營公司	－	24,445	－	4,218	－	－	28,663
除稅前溢利							86,102
稅項							(11,473)
除稅後溢利							74,629
少數股東權益							(1,021)
股東應佔溢利							73,608

2. 營業額及分類資料(續)

(a) 基本列報方式－業務分類(續)

分類資產、負債及其他資料

	集裝箱租賃 及相關業務 千美元	集裝箱碼頭 及相關業務 千美元	物流業務 千美元	銀行業務 千美元	其他業務 千美元	公司本部 千美元	總數 千美元
於2004年6月30日							
分類資產	1,370,841	105,746	—	—	13,075	—	1,489,662
共控實體	(916)	138,925	166,316	—	17,792	—	322,117
聯營公司	—	122,393	—	158,680	—	—	281,073
未分配資產							75,081
							<u>2,167,933</u>
分類負債	(494,569)	(107,758)	(134,519)	—	—	—	(736,846)
少數股東權益	—	(8,153)	—	—	—	—	(8,153)
未分配負債							(50,017)
							<u>(795,016)</u>
資本開支	148,373	227	—	—	13,075	298	161,973
折舊及攤銷	49,002	623	—	—	—	215	49,840
於綜合損益帳確認 的減值損失	211	—	—	—	—	—	211
其他非現金支出	1,390	39	46	—	—	5	1,480
於2003年12月31日							
分類資產	1,208,517	114,213	—	—	—	—	1,322,730
共控實體	7	61,036	—	—	22,239	—	83,282
聯營公司	—	116,201	—	158,409	—	—	274,610
未分配資產							219,644
							<u>1,900,266</u>
分類負債	(362,431)	(45,785)	—	—	—	—	(408,216)
少數股東權益	—	(8,644)	—	—	—	—	(8,644)
未分配負債							(162,242)
							<u>(579,102)</u>
資本開支	197,905	17,189	—	—	—	2,038	217,132
折舊及攤銷	94,041	1,169	—	—	—	307	95,517
於綜合損益帳確認 的減值損失	9,865	—	—	—	—	—	9,865
其他非現金支出	2,254	2,350	—	—	—	827	5,431

2. 營業額及分類資料(續)

(b) 輔助列報方式 – 地區分類

根據營業租約或融資租約出租的集裝箱及發電機組，其移動情況由承租人滙報得知，除非集裝箱及發電機組受租約條款或安全問題限制移動，否則本集團無法控制集裝箱及發電機組的位置變動。因此，本集團難以按地區呈報分類資料。

集裝箱碼頭及相關業務、物流業務、其他業務及公司本部活動均在香港、中國內地及新加坡進行，而銀行業務則主要在香港進行。

3. 經營溢利

經營溢利已計入及扣除下列各項：

	截至6月30日止6個月	
	2004 千美元	2003 千美元
計入		
出售存貨	16,972	5,909
來自非上市投資項目的股息收入	7,859	7,511
利息收入	1,218	977
出售固定資產溢利	609	446
呆壞帳撥回	25	941
扣除		
折舊及攤銷	49,840	46,518
已出售存貨成本	17,678	7,385
出售固定資產虧損	474	59
存貨撥備	451	—
撇銷存貨	285	—
集裝箱減值損失	211	2,598
呆壞帳撥備	150	1,238
出售非上市投資虧損	—	2,192
投資物業重估虧絀	—	90

4. 財務費用

	截至6月30日止6個月	
	2004 千美元	2003 千美元
利息開支		
— 銀行貸款	2,576	2,365
— 須於五年內全數償還的其他貸款	136	1,020
— 毋須於五年內全數償還的其他貸款	—	177
— 毋須於五年內全數償還的票據	8,813	—
— 由一附屬公司少數股東借出而須於五年內 全數償還的貸款	28	41
發行票據折讓的攤銷額	120	—
利率掉期合約(收益)/ 虧損淨額	(2,011)	1,407
	9,662	5,010
其他附帶借貸成本	308	2,321
	9,970	7,331

5. 應佔共控實體溢利減虧損

應佔共控實體溢利減虧損包括因收購而產生的商譽攤銷1,253,000美元(2003年：無)。

6. 稅項

	截至6月30日止6個月	
	2004 千美元	2003 千美元
本公司及附屬公司		
當期稅項		
— 香港利得稅	409	195
— 中國內地稅項	397	345
— 海外稅項	16	39
— 往年不足之撥備	5	—
	827	579
遞延稅項	5,489	5,118
	6,316	5,697
應佔下列公司稅項：		
共控實體		
當期稅項		
— 中國內地稅項	2,809	406
— 海外稅項	298	—
遞延稅項	42	—
聯營公司		
當期稅項		
— 香港利得稅	4,296	3,976
— 中國內地稅項	1,015	412
遞延稅項	(223)	982
	8,237	5,776
	14,553	11,473

香港利得稅乃根據期內估計應課稅溢利按稅率17.5% (2003年：17.5%) 作出撥備。

經營中國內地業務的一家附屬公司之利得稅乃根據期內估計應課稅溢利按實質稅率15.0% (2003年：15.0%) 計算。

海外利得稅乃根據期內估計應課稅溢利按本集團經營業務所在國家的適用稅率計算。

6. 稅項(續)

中華人民共和國(「中國」)國家稅務總局於1993年3月12日發出通知(國稅法(1993)第49號)，經營國際運輸業的外資集裝箱租賃公司的租金收益獲暫免繳納所得稅，故本集團源自中國內地的集裝箱租賃收益獲豁免繳納中國內地所得稅。

中國國家稅務總局於1997年3月14日發出通知(國稅法(1997)第35號)，在中國內地出租動產賺取租金收益但在中國內地並無設有辦事處的外資企業的租金收益獲豁免繳納營業稅，故本集團的有關收益現時亦獲豁免繳納該稅項。

7. 中期股息

	截至6月30日止6個月	
	2004 千美元	2003 千美元
已宣派2004年中期股息每股普通股2.231美仙 (2003年：1.769美仙)	48,090	37,986

董事會於2004年9月8日召開的會議上宣佈派發中期股息每股普通股17.4港仙(2.231美仙)。此項已宣派股息在簡明中期帳目內並不列為應派股息，但會列為截至2004年12月31日止年內的保留溢利分配。

8. 每股盈利

截至2004年6月30日止6個月內之每股基本及攤薄盈利按本集團的股東應佔溢利92,975,000美元(2003年：73,608,000美元)計算。

每股基本盈利按期內已發行普通股的加權平均數2,152,708,155股(2003年：2,147,012,298股)計算。每股攤薄盈利按期內已發行普通股的加權平均數，加上假設所有尚未行使具攤薄效應之購股權被行使而視為無需代價發行之8,378,759股(2003年：746,795股)普通股的加權平均數計算。

9. 固定資產

截至2004年6月30日止6個月內，本集團購入金額為148,898,000美元(2003年：102,007,000美元)的固定資產，並出售帳面淨值為22,988,000美元(2003年：13,715,000美元)的固定資產。

10. 貿易及其他應收帳款

本集團給予客戶30日至90日的信貸期。

第三方(經扣除撥備)、同系附屬公司及有關連公司結欠的貿易帳款結餘的帳齡分析如下：

	於2004年 6月30日 千美元	於2003年 12月31日 千美元
30日內	18,000	23,793
31－60日	24,541	21,258
61－90日	7,093	5,925
超過90日	1,785	1,779
列入貿易及其他應收帳款的款項	51,419	52,755

11. 現金及等同現金項目

	於2004年 6月30日 千美元	於2003年 12月31日 千美元
定期存款、銀行結餘及現金總額(附註a)	223,859	283,835
列入非流動資產的有限制銀行存款(附註b)	(9,847)	(12,056)
	214,012	271,779
組成如下：		
定期存款	178,639	248,574
銀行結餘及現金	35,373	23,205
	214,012	271,779

附註：

(a) 於2004年6月30日的現金及等同現金項目20,166,000美元(2003年12月31日：20,712,000美元)以人民幣及美元為單位，由本集團若干附屬公司於中國(中國實施外匯管制)開立的銀行帳戶持有。

(b) 有限制銀行存款指作為償還本集團銀行貸款的已抵押存款，且僅於用作有關銀行融資用途。

12. 貿易及其他應付帳款

本集團應付予第三方、最終控股公司、同系附屬公司、有關連公司、附屬公司少數股東及共控實體的貿易帳款結餘的帳齡分析如下：

	於2004年 6月30日 千美元	於2003年 12月31日 千美元
30日內	2,665	24,528
31－60日	16,413	295
61－90日	26,666	1,097
超過90日	9,507	3
	55,251	25,923
列入貿易及其他應付帳款的款項	54,335	25,923
列入共控實體的款項	916	—
	55,251	25,923

13. 股本

	於2004年 6月30日 千美元	於2003年 12月31日 千美元
法定股本： 3,000,000,000股每股面值0.10港元普通股 (2003年12月31日：3,000,000,000股)	38,462	38,462
已發行及繳足股本： 2,155,750,298股每股面值0.10港元普通股 (2003年12月31日：2,148,542,298股)	27,645	27,553

13. 股本(續)

(a) 已發行股本的變動

	普通股數目	面值 千美元
於2004年1月1日	2,148,542,298	27,553
因行使購股權而發行	7,208,000	92
於2004年6月30日	2,155,750,298	27,645

(b) 購股權

根據本公司股東於1994年11月30日採納的購股權計劃(「1994年購股權計劃」)及於2003年5月23日採納的購股權計劃(「2003年購股權計劃」)授出的購股權，於期內的變動載列如下：

類別	行使價 港元	購股權數目			於2004年 6月30日 尚未行使
		於2004年 1月1日 尚未行使	於期內 行使	於期內 失效	
董事	5.53	1,500,000	—	—	1,500,000
	8.80	5,000,000	(1,000,000)	—	4,000,000
	9.54	16,500,000	(300,000)	—	16,200,000
持續合約僱員	5.53	80,000	—	—	80,000
	8.80	5,600,000	(808,000)	—	4,792,000
	9.54	23,140,000	(3,650,000)	—	19,490,000
其他	9.54	6,180,000	(1,450,000)	—	4,730,000
		58,000,000	(7,208,000)	—	50,792,000

14. 長期負債

	於2004年 6月30日 千美元	於2003年 12月31日 千美元
貸款		
有抵押(附註c)	161,830	177,523
無抵押	475,138	300,837
	636,968	478,360
已列入流動負債且於一年內到期的欠款	(32,122)	(32,848)
	604,846	445,512

附註：

(a) 上述貸款分析如下：

	於2004年 6月30日 千美元	於2003年 12月31日 千美元
須於五年內全數償還		
銀行貸款	326,491	166,553
其他貸款	11,472	12,681
附屬公司少數股東貸款	722	963
	338,685	180,197
毋須於五年內全數償還的票據	298,283	298,163
	636,968	478,360

14. 長期負債 (續)

(b) 長期負債的到期償還日如下：

	於2004年 6月30日 千美元	於2003年 12月31日 千美元
銀行貸款		
一年內	29,324	29,902
第二年	33,963	29,474
第三至第五年 (包括首尾兩年)	263,204	107,177
	326,491	166,553
票據		
五年以上	298,283	298,163
其他貸款		
一年內	2,557	2,464
第二年	2,754	2,653
第三至第五年 (包括首尾兩年)	6,161	7,564
	11,472	12,681
附屬公司少數股東貸款 (附註e)		
一年內	241	482
第二年	481	481
	722	963
	636,968	478,360

(c) 金額為161,830,000美元 (2003年12月31日：177,523,000美元) 之有抵押銀行貸款及其他貸款乃以本集團若干集裝箱作為抵押；而其中金額為150,359,000美元 (2003年12月31日：164,842,000美元) 的貸款亦以集裝箱租賃協議及有關租金收入的轉讓，以及若干附屬公司的其他資產和股份作為抵押。

(d) 給予一附屬公司約530,000美元 (2003年12月31日：1,108,000美元) 的銀行貸款乃由該附屬公司的少數股東作出擔保。

(e) 一家附屬公司的少數股東提供的無抵押貸款須在2005年12月前分期每年償還，年息率按中國國家開發銀行期內所報的市場利率計算。期內的年息率為5.76% (2003年：5.76%)。

15. 或然負債

於2004年6月30日及2003年12月31日，本集團並無重大或然負債。

16. 資本承擔

	於2004年 6月30日 千美元	於2003年 12月31日 千美元
已授權但未訂約：		
集裝箱	19,000	147,816
發電機組	913	3,000
開發中電腦系統	1,388	985
	21,301	151,801
已訂約但未撥備：		
投資	198,794	395,295
集裝箱	83,049	22,329
發電機組	406	—
其他固定資產	—	254
	282,249	417,878
本集團應佔合營企業本身之資本承擔但不包括在 上述資本承擔之數額如下：		
已授權但未訂約	743	—
已訂約但未撥備	286	—
	1,029	—

17. 有關連人士交易

茲將本集團日常業務中進行的重大有關連人士交易概述如下：

	截至6月30日止6個月	
	2004 千美元	2003 千美元
本集團進行的交易		
來自一同系附屬公司之集裝箱租金收入(附註a)		
— 長期租約	57,331	64,817
— 短期租約	47	142
來自同系附屬公司之處理及儲存費收入(附註b)	2,820	3,354
來自同系附屬公司運輸費淨收入(附註b)	624	1,080
收取一聯營公司管理費收入(附註c)	1,282	1,282
向同系附屬公司及最終控股公司的一聯營公司		
收取集裝箱碼頭處理費收入(附註d)	1,057	673
付予以下公司的集裝箱運費(附註e)		
— 有關連實體	(517)	(635)
— 本集團的共控實體	(69)	(106)
向一同系附屬公司支付經批准持續維修計劃費(附註f)	(1,100)	(1,100)
向一同系附屬公司出售共控實體投資的收益(附註g)	4,943	—
收購一家共控實體股權的已付及應付代價(附註h)	(148,201)	—
向以下公司購買集裝箱(附註i)		
— 有關連實體	(18,463)	(36,471)
— 本集團的共控實體	(6,197)	(7,157)
共控實體及一聯營公司進行的交易		
來自一同系附屬公司之集裝箱碼頭處理服務		
收入(附註j)	35,935	27,571
來自同系附屬公司之物流服務收入(附註k)	10,599	—
付予同系附屬公司的運輸及相關費用(附註l)	(31,233)	—

17. 有關連人士交易(續)

附註：

- (a) 本集團與中國遠洋運輸(集團)總公司(「中遠集團」)的附屬公司中遠集裝箱運輸有限公司(「中遠集運」)進行集裝箱租賃交易。中遠集團乃本公司的最終控股公司，因此，中遠集運是本公司的同系附屬公司。集裝箱租金乃按照本集團與中遠集運所協訂的條款收取。
- (b) 向本公司同系附屬公司收取的處理費、儲存費及運輸費，均按照本集團與該等同系附屬公司訂定的條款收費。
- (c) 期內，本集團為一聯營公司中遠－國際貨櫃碼頭(香港)有限公司(「中遠－國際貨櫃碼頭」)提供顧問及管理服務，雙方同意本集團收取管理年費20,000,000港元(2003年：20,000,000港元)。
- (d) 期內，本集團為同系附屬公司及中遠集團的一家聯營公司往來張家港碼頭的貨物提供處理及儲存服務。本集團收取的服務費乃參照中國交通部訂定的收費釐定。
- (e) 期內，本集團向本集團一家有關連公司擁有的若干公司(「有關連實體」)及本集團的共控實體分別支付517,000美元(2003年：635,000美元)及69,000美元(2003年：106,000美元)的集裝箱運費，作為彼等為本集團提供集裝箱調運服務的費用。期內，中遠集團及其附屬公司合共持有該有關連公司17.18%股權。
- (f) 本集團與中遠集運達成協議，就長期租予中遠集運的集裝箱，向中遠集運支付2004年12月31日年度止經批准的持續維修計劃費2,200,000美元(2003年：2,200,000美元)。
- (g) 於2003年11月25日，本集團與上市同系附屬公司中遠國際控股有限公司達成協議，以總現金代價人民幣41,040,000元(約4,943,000美元)，悉數出售其持有的本集團當時共控實體上海中遠關西塗料化工有限公司及天津中遠關西塗料化工有限公司各20%的股權(「出售事項」)。該出售事項於2004年1月完成，而出售所得收益並不重大。

17. 有關連人士交易(續)

- (h) 於2003年9月22日，本集團與中遠集團達成協議，在完成若干先決條件後進行增資及股權轉讓，以收購中遠集團當時全資附屬公司中國遠洋物流有限公司(「中遠物流」) 49%的股權，總共作價為人民幣1,180,410,000元(約142,179,000美元)(「收購事項」)。此外，本集團亦同意，若中遠物流截至2003年12月31日止年度的合併淨利潤超過人民幣200,000,000元，本集團將向中遠集團額外支付人民幣50,000,000元(約6,022,000美元)(「額外金額」)。

收購事項已於2004年1月完成，中遠物流自此成為本集團的共控實體。於2004年6月30日，應付中遠集團的額外金額為人民幣50,000,000元。

- (i) 向有關連實體及本集團的共控實體購買的集裝箱，乃按照本集團與有關各方訂立的協議所載條款進行。
- (j) 中遠－國際貨櫃碼頭與本集團共控實體青島前灣集裝箱碼頭有限責任公司，向中遠集運提供集裝箱碼頭處理及儲存服務，服務收費乃按該等公司與中遠集運訂立的各項交易協議的條款執行。
- (k) 中遠物流向中遠集團若干附屬公司(本集團旗下附屬公司除外)提供物流服務，包括船務代理、貨運代理、第三方物流及支援服務，服務費按雙方協商議定的收費率計算。
- (l) 中遠集團的若干附屬公司(本集團旗下附屬公司除外)，向中遠物流提供運輸及相關服務，費用經雙方協商議定。
- (m) 根據中遠集團與本公司的間接全資附屬公司中遠碼頭(營口)有限公司(「中遠碼頭營口」)於2004年6月15日訂立的協議，中遠碼頭營口同意向中遠集團購入其於一家中國成立的公司之全部50%股本權益，代價為現金人民幣22,500,000元(約2,710,000美元)。該公司主要在營口市從事集裝箱碼頭業務。該項交易於2004年8月完成。

18. 金融工具及承諾

本集團利用利率掉期合約管理利率風險。此等工具僅用以減低或消除與本集團借貸有關的利率風險，而並非用作買賣或投機用途。

截至2004年6月30日，未到期利率掉期合約的名義本金為300,000,000美元（2003年12月31日：300,000,000美元）。

名義本金為100,000,000美元（2003年12月31日：100,000,000美元）的已承諾未到期利率掉期合約的定息率介乎每年3.88%至4.90%之間（2003年12月31日：3.88%至4.90%），其餘名義本金為200,000,000美元（2003年12月31日：200,000,000美元）的已承諾未到期利率掉期合約的息率介乎每年倫敦銀行同業拆息利率加1.05%至1.16%之間（2003年12月31日：1.05%至1.16%）。

19. 結算日後事項

於2004年8月19日，本公司的全資附屬公司中遠集裝箱工業有限公司與中遠集團訂立協議，收購中國國際海運集裝箱（集團）股份有限公司（「中集集團」）的163,701,456股非流通國有法人股，佔中集集團已發行股本約16.23%。收購代價約為人民幣1,056,384,000元（約127,240,000美元）。

致中遠太平洋有限公司董事會 獨立審閱報告

引言

本核數師已按 貴公司指示，審閱載於第2頁至第22頁的中期財務報告。

董事及核數師各自的責任

根據香港聯合交易所有限公司證券上市規則規定，上市公司之中期財務報表的編制須符合香港會計師公會頒布的會計實務準則第25號「中期財務報告」及有關規定。董事須對中期財務報告負責，而該報告亦已經董事會批准。

本所的責任是根據審閱工作的結果，對中期財務報告出具獨立結論，並按照雙方所協定的應聘條款僅向整體董事會報告，除此之外本報告別無其他目的。本所不會就本報告的內容向任何其他人士負責或承擔任何責任。

已執行的審閱工作

本所已按照香港會計師公會所頒布的核數準則第700號「審閱中期財務報告的委聘」進行審閱工作，惟按照董事指示，審閱範圍並不包括 貴集團應佔聯營公司廖創興銀行有限公司的資產淨值及業績，而該等數額則依據該聯營公司之已公佈的中期財務資料以權益法入賬。

審閱工作主要包括向管理層查詢，及對中期財務報告進行分析程序，然後根據結果評估 貴公司之會計政策及呈報方式是否貫徹應用(惟已另作披露則除外)。審閱並不包括監控測試及資產、負債及交易等審計程序。由於審閱的範圍遠較審計為小，故所提供的保證度較審計為低，因此，本所不會對中期財務報告發表審計意見。

經修訂審閱結論 — 審閱範圍的限制

按照本所審閱的結果，但此審閱並不構成審計，除了假若上述限制不存在而可能需要作出任何修訂外，本所並無發現任何須在截至2004年6月30日止6個月的中期財務報告作出重大修訂之事項。

羅兵咸永道會計師事務所
執業會計師

香港，2004年9月8日

中期股息

董事會宣佈派發截至2004年6月30日止6個月的中期現金股息每股17.4港仙(2003年：每股13.8港仙)。中期股息將在2004年10月8日派予在2004年9月30日名列本公司股東名冊的股東。

暫停辦理股份過戶登記

本公司將在2004年9月24日(星期五)至2004年9月30日(星期四)，包括首尾兩天在內，暫停辦理股份過戶登記。為確保享有中期股息的權利，所有過戶文件連同有關股票，最遲須在2004年9月23日(星期四)下午4時前送達本公司的香港股份過戶登記處秘書商業服務有限公司，地址為香港灣仔告士打道56號東亞銀行港灣中心地下，以便辦理過戶登記手續。

管理層討論及分析

業務回顧

業績整體分析

中國經濟進入了一個新的增長時期，隨著新型工業化、城鎮化進程的加快，國民消費結構不斷升級，以及全球製造業的調整轉移，中國巨大的市場需求已經成為國際航運市場發展的動力源泉，更是全球經濟增長的一股核心力量。這動力帶動了本集團集裝箱租賃、集裝箱碼頭和物流三大核心業務之發展。

期內，全球能源價格高企，中國推行宏觀經濟調控政策，以控制個別增長過熱的行業。這些因素對本集團影響輕微，本集團2004年上半年在業務拓展方面更取得令人滿意的成績。

截至2004年6月30日止6個月之股東應佔溢利為92,975,000美元，與去年同期73,608,000美元比較，上升26.3%。每股盈利為4.3190美仙，去年同期為3.4284美仙，上升26.0%。本集團已於2004年1月完成收購中國遠洋物流有限公司(「中遠物流」)49%股權，上半年已對本集團產生淨溢利貢獻6,237,000美元。

中期股息

董事會宣佈派發截至2004年6月30日止6個月的中期現金股息每股17.4港仙(2003年：每股13.8港仙)。中期股息將在2004年10月8日派予在2004年9月30日名列本公司股東名冊的股東。

暫停辦理股份過戶登記

本公司將在2004年9月24日(星期五)至2004年9月30日(星期四)，包括首尾兩天在內，暫停辦理股份過戶登記。為確保享有中期股息的權利，所有過戶文件連同有關股票，最遲須在2004年9月23日(星期四)下午4時前送達本公司的香港股份過戶登記處秘書商業服務有限公司，地址為香港灣仔告士打道56號東亞銀行港灣中心地下，以便辦理過戶登記手續。

管理層討論及分析

業務回顧

業績整體分析

中國經濟進入了一個新的增長時期，隨著新型工業化、城鎮化進程的加快，國民消費結構不斷升級，以及全球製造業的調整轉移，中國巨大的市場需求已經成為國際航運市場發展的動力源泉，更是全球經濟增長的一股核心力量。這動力帶動了本集團集裝箱租賃、集裝箱碼頭和物流三大核心業務之發展。

期內，全球能源價格高企，中國推行宏觀經濟調控政策，以控制個別增長過熱的行業。這些因素對本集團影響輕微，本集團2004年上半年在業務拓展方面更取得令人滿意的成績。

截至2004年6月30日止6個月之股東應佔溢利為92,975,000美元，與去年同期73,608,000美元比較，上升26.3%。每股盈利為4.3190美仙，去年同期為3.4284美仙，上升26.0%。本集團已於2004年1月完成收購中國遠洋物流有限公司(「中遠物流」)49%股權，上半年已對本集團產生淨溢利貢獻6,237,000美元。

中期股息

董事會宣佈派發截至2004年6月30日止6個月的中期現金股息每股17.4港仙(2003年：每股13.8港仙)。中期股息將在2004年10月8日派予在2004年9月30日名列本公司股東名冊的股東。

暫停辦理股份過戶登記

本公司將在2004年9月24日(星期五)至2004年9月30日(星期四)，包括首尾兩天在內，暫停辦理股份過戶登記。為確保享有中期股息的權利，所有過戶文件連同有關股票，最遲須在2004年9月23日(星期四)下午4時前送達本公司的香港股份過戶登記處秘書商業服務有限公司，地址為香港灣仔告士打道56號東亞銀行港灣中心地下，以便辦理過戶登記手續。

管理層討論及分析

業務回顧

業績整體分析

中國經濟進入了一個新的增長時期，隨著新型工業化、城鎮化進程的加快，國民消費結構不斷升級，以及全球製造業的調整轉移，中國巨大的市場需求已經成為國際航運市場發展的動力源泉，更是全球經濟增長的一股核心力量。這動力帶動了本集團集裝箱租賃、集裝箱碼頭和物流三大核心業務之發展。

期內，全球能源價格高企，中國推行宏觀經濟調控政策，以控制個別增長過熱的行業。這些因素對本集團影響輕微，本集團2004年上半年在業務拓展方面更取得令人滿意的成績。

截至2004年6月30日止6個月之股東應佔溢利為92,975,000美元，與去年同期73,608,000美元比較，上升26.3%。每股盈利為4.3190美仙，去年同期為3.4284美仙，上升26.0%。本集團已於2004年1月完成收購中國遠洋物流有限公司(「中遠物流」)49%股權，上半年已對本集團產生淨溢利貢獻6,237,000美元。

財務分析

2004年上半年營業額為129,761,000美元(2003年同期：125,756,000美元)，上升3.2%，主要增幅來自集裝箱租賃業務，其營業額為120,879,000美元(2003年同期：116,526,000美元)，增長3.7%。至2004年6月30日，集裝箱總箱量上升至864,568標準箱(2003年同期：755,043標準箱)，增加14.5%。期內平均出租率上升至96.0%(2003年同期：95.1%)。張家港永嘉集裝箱碼頭有限公司(「張家港永嘉碼頭」)積極開拓內貿貨源，吞吐量增加25.9%至155,753標準箱(2003年同期：123,689標準箱)，營業額上升12.1%至5,134,000美元(2003年同期：4,581,000美元)；集裝箱處理及儲存業務上半年整體業務量減少，營業額為3,748,000美元(2003年同期：4,649,000美元)。

銷售成本主要包括折舊、堆場處理、維修及營運等費用，上半年銷售成本為56,471,000美元(2003年同期：55,030,000美元)，增加1,441,000美元。其中折舊增加3,254,000美元，佔銷售成本的86.1%(2003年同期：82.4%)。期內市場對集裝箱需求殷切，集裝箱堆場處理費用及調運費用減少2,723,000美元。

其它收入增加11,652,000美元。主要增幅來自出售中遠集裝箱運輸有限公司(「中遠集運」)退回的約滿舊箱，上半年出售約滿舊箱28,247標準箱(2003年同期：13,005標準箱)，收入為16,972,000美元(2003年同期：5,909,000美元)。鹽田國際集裝箱碼頭有限公司(「鹽田國際碼頭」)於期內宣派2004年上半年股息7,461,000美元(2003年同期：5,135,000美元)。蛇口集裝箱碼頭有限公司(「蛇口碼頭」)於期內並沒有宣派2004年上半年股息(2003年同期：宣派股息2,191,000美元)，但增派2003年股息398,000美元。期內利息收入增加241,000美元。

行政開支比2003年同期增加12.4%至14,184,000美元(2003年同期：12,621,000美元)，期內本集團繼續加強對市場營銷推廣及新項目開發，因此人力資源費用、差旅費及專業費用有所增長。

上半年其它營業開支淨額為18,672,000美元(2003年同期：11,161,000美元)。期內出售約滿舊箱的帳面價值增加10,293,000美元，而有關銷售約滿舊箱的直接成本則增加1,234,000美元。固定資產減值撥備為211,000美元(2003年同期：2,598,000美元)，減少2,387,000美元。此外，本集團於去年出售 River Trade Terminal Holdings Limited(香港屯門內河碼頭)的10%股權，於2003年上半年產生虧損2,192,000美元。

期內財務費用增加36.0%至9,970,000美元(2003年同期：7,331,000美元)。2004年上半年利率繼續處於低水平，本集團的平均借款額增加至581,852,000美元(2003年同期：330,458,000美元)，其中包括在2003年9月發行的300,000,000美元10年期定息票據。本集團平均借貸成本(扣除利率掉期合約產生的收益2,011,000美元(2003年同期：計入虧損1,407,000美元)為3.32%(2003年同期：3.03%)。

共控實體的溢利貢獻經扣除商譽攤銷為19,724,000美元(2003年同期：3,404,000美元)，大幅增加479.4%。主要是由於去年至今所投資的共控實體，包括青島前灣集裝箱碼頭有限責任公司(「青島前灣碼頭」)、中遠一新港碼頭有限公司(「中遠一新港碼頭」)、中遠物流及揚州遠揚國際碼頭有限公司(「揚州遠揚國際碼頭」)均已產生溢利貢獻。商譽攤銷1,253,000美元(2003年同期：無)，主要為分期攤銷入股青島前灣碼頭及中遠物流所產生的商譽。青島遠港國際集裝箱碼頭有限公司(「青島遠港碼頭」)吞吐量增加39.4%，溢利貢獻有所增長。上海中集冷藏箱有限公司由於受到原材料漲價的影響，利潤有所下跌。

聯營公司之溢利貢獻為32,444,000美元(2003年同期：28,663,000美元)，增加13.2%。中遠—國際貨櫃碼頭(香港)有限公司(「中遠—國際碼頭」)積極拓展貨源，上半年吞吐量達803,338標準箱(2003年同期：702,457標準箱)，創出歷史新高，由於箱量組合的改變，溢利貢獻增加2.1%。上海集裝箱碼頭有限公司(「上海碼頭」)吞吐量上升7.3%，溢利貢獻上升22.3%。去年3月開業的上海浦東國際集裝箱碼頭有限公司(「上海浦東國際碼頭」)，上半年的吞吐量達1,098,955標準箱(2003年3月至6月：683,343標準箱)，溢利貢獻增加70.7%。廖創興銀行有限公司(「廖創興銀行」)期內之溢利貢獻為5,019,000美元(2003年同期：4,218,000美元)。

期內稅項總額為14,553,000美元(2003年同期：11,473,000美元)，增加3,080,000美元，主要反映共控實體利潤的增長。

財務狀況

現金流量

本集團繼續保持穩定的現金流量收入。期內經營業務所得現金淨額為130,403,000美元(2003年同期：96,032,000美元)，本集團上半年提用銀行貸款220,000,000美元(2003年同期：19,768,000美元)，而償還借款為61,512,000美元(2003年同期：138,431,000美元)。期內本集團投資於中遠物流49%股權，現金流出達142,179,000美元(2003年同期：無)，而在碼頭方面投資包括青島前灣碼頭、揚州遠揚國際碼頭及大連汽車碼頭有限公司(「大連汽車碼頭」)，依照有關合約或建築進度的現金流出分別達61,170,000美元、11,126,000美元及2,896,000美元(2003年同期：投入45,908,000美元於上海浦東國際碼頭)。期內支付109,568,000美元(2003年同期：63,533,000美元)購買新集裝箱。

融資工作及備用額度

本集團一家附屬公司於期內籌組俱樂部貸款，額度為205,000,000美元，由7家國際性銀行組成，貸款年期6年，成本為倫敦銀行同業拆息加60基點，是項重大融資已於2004年7月12日簽署貸款合約。該貸款為中遠太平洋上市以來額度最高及成本最低的銀行貸款，將作為購買新集裝箱及營運資金用途。

於2004年6月30日，本集團所持有現金及已承諾但尚未提用的銀行貸款備用額分別為223,859,000美元及125,558,000美元(2003年12月31日：分別為283,835,000美元及297,908,000美元)。加上上述新增的205,000,000美元備用額度，資金儲備及備用額度達544,570,000美元。

資產及負債

於2004年6月30日，總資產為2,167,933,000美元(2003年12月31日：1,900,266,000美元)。總負債及少數股東權益為795,016,000美元(2003年12月31日：579,102,000美元)。淨資產值為1,372,917,000美元(2003年12月31日：1,321,164,000美元)，每股淨資產值為4.968港元，與去年底比較上升3.6%。

於2004年6月30日，本集團的現金結餘為223,859,000美元(2003年12月31日：283,835,000美元)。未償還借款總額為636,968,000美元(2003年12月31日：478,360,000美元)。淨負債股東權益比率為30.1%(2003年12月31日：14.7%)，而利息盈利率為12.3倍，去年同期為18.2倍。

本集團把帳面淨值305,816,000美元(2003年12月31日：318,976,000美元)之若干固定資產及銀行存款9,847,000美元(2003年12月31日：12,056,000美元)給予銀行及金融機構作抵押，以獲取合共161,830,000美元(2003年12月31日：177,523,000美元)之借款。

債務分析

	2004年6月30日		2003年12月31日	
	美元	%	美元	%
按債務還款期劃分：				
在第一年內	32,122,000	5.0	32,848,000	6.9
在第二年內	37,198,000	5.9	32,608,000	6.8
在第三年內	50,134,000	7.9	41,046,000	8.6
在第四年內	219,231,000	34.4	54,108,000	11.3
在第五年內及以後	298,283,000*	46.8	317,750,000*	66.4
	636,968,000	100.0	478,360,000	100.0
按借款種類劃分：				
有抵押借款	161,830,000	25.4	177,523,000	37.1
無抵押借款	475,138,000	74.6	300,837,000	62.9
	636,968,000	100.0	478,360,000	100.0
按借款幣值劃分：				
美元借款	635,113,000	99.7	475,686,000	99.4
人民幣借款	1,855,000	0.3	2,674,000	0.6
	636,968,000	100.0	478,360,000	100.0

* 其中包括在2013年10月3日到期扣除折讓後的300,000,000美元票據

或然負債

於2004年6月30日及2003年12月31日，本集團並無重大或然負債。

匯率及利率風險管理

本集團借款主要以美元為單位，大部份借款用於集裝箱租賃業務，而集裝箱租賃業務之收入及支出大部份均為美元，故此匯率風險較低。

聯營公司及共控實體的融資活動，例如中遠—國際碼頭和中遠—新港碼頭的重大借款，均分別以港幣及新加坡元進行，作出相應對沖。

本集團繼續嚴格控制金融衍生工具作對沖利率風險用途。於2004年6月30日及2003年12月31日，未到期的利率掉期合約包括：

- 合約名義本金總值100,000,000美元，本集團需要支付介乎每年3.88%至4.90%之間的固定利率。
- 合約名義本金總值200,000,000美元，本集團需要支付按照6個月倫敦銀行同業拆息加介乎105基點至116基點的浮動利率。

於2004年6月30日，透過利率掉期合約及固定利率借款安排，本集團的固定利息與浮動利息的借款佔債務組合的比例為31.4%：68.6%（2003年12月31日：42.0%：58.0%）。本集團因應市場走勢，不時檢討及調整固定利息與浮動利息的債務組合。

業務經營情況分析

集裝箱租賃

期內，受惠於集裝箱貨運的蓬勃增長，本集團的集裝箱租賃業務增長較年初之預期理想。截至2004年6月30日止，本公司全資擁有的佛羅倫貨箱控股有限公司及其附屬公司（「佛羅倫」）所擁有及經營管理之集裝箱箱隊總箱量達864,568標準箱，比去年同期上升14.5%，扣除融資租約4,815標準箱，箱隊規模佔全球市場約9.9%的份額（2003年同期：9.3%），在同業中排名第5位。

進一步擴展集裝箱租賃業務的市場份額

期內，佛羅倫在營銷工作方面表現突出。為緊密配合需求，佛羅倫於期內購置新箱箱量達90,372標準箱（2003年同期：70,033標準箱）（以乾貨箱為主），佔集裝箱租賃行業之新造箱量約15.0%份額。

佛羅倫於去年年底預計箱價將上升，故提前落實了部分新箱訂單。因此，儘管2004年上半年由於原材料價格上升，導致集裝箱新造箱價攀升，佛羅倫平均新造箱價格仍得以維持在一個具競爭力的水平。

在購置新箱之同時，佛羅倫出售中遠集運約滿退回之舊箱為28,247標準箱（2003年同期：13,005標準箱）。本集團之集裝箱箱隊平均箱齡為4.36年（2003年同期：4.58年）。

集裝箱數量變動

	2004年 標準箱	2003年 標準箱
總箱量（1月1日）	808,825	707,890
購買新箱	90,372	70,033
中遠集運約滿退回之舊箱		
— 總數	(31,820)	(22,038)
— 再出租	2,102	567
— 已出售及待出售	(29,718)	(21,471)
融資租約箱到期，轉為租客所擁有	(302)	(64)
全損耗之集裝箱	(4,609)	(1,345)
截至6月30日止的總箱量	864,568*	755,043*

* 包括為第三者管理的集裝箱16,665標準箱（2003年同期：5,216標準箱）

擴大客戶基礎

本集團除為全球第九大集裝箱班輪公司—中遠集運主要提供10年期租箱服務外，亦為國際性租箱客戶（「國際性客戶」）提供長期及短期租箱服務。國際性客戶中包括全球性的大型船公司，首20位國際性客戶的租箱收入佔本集團國際性客戶的租箱收入總額約75.7%（2003年同期：75.9%）。客戶總數達198家（2003年同期：183家）。

於2004年6月30日，本集團租予中遠集運共304,088標準箱（2003年同期：306,763標準箱），佔總箱量35.2%（2003年同期：40.6%）；國際性客戶之箱量增加至560,480標準箱（2003年同期：448,280標準箱），佔總箱量64.8%（2003年同期：59.4%）。

箱隊分析

	2004年6月30日		2003年12月31日		2003年6月30日	
	中遠集運	國際性客戶	中遠集運	國際性客戶	中遠集運	國際性客戶
總箱量（標準箱）	304,088	560,480	310,444	498,381	306,763	448,280
— 乾貨箱佔	91.7%	96.0%	91.1%	95.5%	91.0%	95.1%
— 冷藏箱佔	7.7%	2.2%	8.0%	2.5%	8.1%	2.7%
— 特種箱佔	0.6%	1.8%	0.9%	2.0%	0.9%	2.2%

出租率高於同業水平

期內，出租予中遠集運之集裝箱出租率維持100%，而本集團的整體集裝箱平均出租率為96.0%（2003年同期：95.1%），仍高於業內約91.6%的平均數（2003年同期：約88.0%）。

舊箱處理

期內，中遠集運退回之約滿舊箱箱量為31,820標準箱（2003年同期：22,038標準箱），本集團出售之約滿舊箱為28,247標準箱（2003年同期：13,005標準箱），當中包括部份2003年12月31日或以前已退回而尚未出售之約滿舊箱共4,872標準箱，出售舊箱之虧損包括其他直接費用為2,753,000美元（2003年同期：2,289,000美元）。由於鋼材價格上升，舊箱價格回升，出售每舊箱的虧損大幅減少。

碼頭及相關業務

碼頭業務的發展與全球經濟貿易和海運業的增長關係密切。全球80%之貨物貿易都是通過海運運輸。在亞洲地區，這比例可能更高。中國在世界貿易中的地位越來越重要，2003年已成為世界第三大進口國和第四大出口國。2004年上半年中國對外貿易進出口總值達5,230億美元，同比增長39%，出口總值為2,581億美元，進口總值為2,649億美元，同比增長分別達36%和43%。

在中國經濟增長的帶動下，本集團之集裝箱碼頭及相關業務整體錄得理想表現。本集團持有權益之集裝箱碼頭總吞吐量達10,697,834標準箱，比去年同期上升41.5%。

進一步拓展碼頭業務的市場份額

中國經濟發展的趨勢良好，中國對外貿易額在今後十幾年內還將繼續保持快速的增長。世界銀行在「2020年的中國報告」中，預測到2020年，中國將成為世界第二大貿易國。為抓住這一發展機遇，本集團積極拓展碼頭業務的市場份額。

截至2004年6月30日止，包括2004年上半年本集團簽約投資中國內地2個集裝箱碼頭（即：營口集裝箱碼頭有限公司（「營口碼頭」）和鎮江金遠集裝箱碼頭有限公司（「鎮江金遠碼頭」）），本集團將合共投資15個碼頭之不同權益，大連汽車碼頭於期內正式完成註冊手續，碼頭工程開工。營口碼頭則於2004年8月份完成入股手續。這15個碼頭策略性地分佈於中國的珠江三角洲、長江三角洲、環渤海灣和主要海外地區。總泊位將達63個，其中集裝箱碼頭泊位58個，汽車碼頭泊位2個，多用途碼頭泊位3個。年集裝箱處理能力增加2,750,000標準箱至28,950,000標準箱。

	本集團實際 股本權益 %	泊位數目 個	年處理能力 標準箱
珠江三角洲			
中遠一國際碼頭	50	2	1,800,000
鹽田國際碼頭(一、二期)	5	5	4,500,000
鹽田國際碼頭(三期)	4.45	4	2,400,000
蛇口碼頭	17.5	2	1,300,000
		13	10,000,000
長江三角洲			
上海碼頭	10	10	3,500,000
上海浦東國際碼頭	20	3	2,300,000
張家港永嘉碼頭	51	2	300,000
揚州遠揚國際碼頭	55.59	3	100,000
			3,500,000噸散雜貨
鎮江金遠碼頭*	25	1	150,000
		19	6,350,000
環渤海灣			
青島前灣碼頭	20	11	6,500,000
青島遠港碼頭	50	1	600,000
大連港集裝箱股份公司	8	9	1,800,000
大連汽車碼頭	30	2	600,000(輛)
天津五洲國際集裝箱碼頭有限公司	14	4	1,500,000
營口碼頭*	50	2	1,000,000
		29	11,400,000
海外地區			
中遠一新港碼頭	49	2	1,200,000
總量	集裝箱碼頭泊位	: 58個	28,950,000
	汽車碼頭泊位	: 2個	600,000輛
	多用途碼頭泊位	: 3個	3,500,000噸散雜貨

* 2004年上半年簽約入股之碼頭項目

集裝箱吞吐量增長理想

在本集團碼頭組合的15個投資項目中，天津五洲國際集裝箱碼頭有限公司、大連汽車碼頭、營口碼頭和鎮江金遠碼頭期內尚在興建中或正在辦理有關合資經營手續；其餘11個碼頭於期內均為本集團提供溢利貢獻，集裝箱總吞吐量同比增長為41.5%。

四大主要區域的集裝箱吞吐量表現中，以環渤海灣地區表現最為突出，同比增長124.9%；長江三角洲和珠江三角洲地區，同比增長分別為24.7%及11.9%；海外地區的中遠—新港碼頭期內吞吐量為274,265標準箱。

集裝箱碼頭吞吐量	2004年上半年 標準箱	2003年上半年 標準箱 (附註2)	同比變化
珠江三角洲			
中遠—國際碼頭	803,338	702,457	+14.4%
鹽田國際碼頭(一、二、三期)	2,768,615	2,312,234	+19.7%
蛇口碼頭	509,682	633,549	-19.6%
	4,081,635	3,648,240	+11.9%
長江三角洲			
上海碼頭	1,759,440	1,640,200	+7.3%
上海浦東國際碼頭	1,098,955	683,343	+60.8%
張家港永嘉碼頭	155,753	123,689	+25.9%
揚州遠揚國際碼頭	37,844	不適用	不適用
	3,051,992	2,447,232	+24.7%
環渤海灣			
青島前灣碼頭	2,141,078	614,465	+248.4%
青島遠港碼頭	179,673	128,858	+39.4%
大連港集裝箱股份有限公司	969,191	719,483	+34.7%
	3,289,942	1,462,806	+124.9%
海外地區			
中遠—新港碼頭	274,265	不適用	不適用
總吞吐量	10,697,834	7,558,278	+41.5%
中國內地碼頭總吞吐量	9,620,231	6,855,821	+40.3%

附註：

- (1) 本表格數據為本集團實際擁有權益時起計之集裝箱碼頭吞吐箱量。
- (2) 2003年上半年集裝箱碼頭吞吐量並不包括香港屯門內河碼頭的吞吐量，因本集團已於2003年6月27日完成出售該碼頭的10%權益。

集裝箱處理及堆存

本公司之全資附屬公司 Plangreat Limited 及其附屬公司從事集裝箱裝卸、堆存、維修及拖車運輸等服務，期內營業額為3,748,000美元（2003年同期：4,649,000美元）。業務量下跌的原因，主要是由於集裝箱出口、中轉箱量的增加及退租箱的減少，導致該公司堆場和拖車業務量下降。

物流業務

本集團入股中遠物流49%股權手續於2004年1月完成。中遠物流的物流、船代和海運貨代三大核心業務之經營和發展情況理想。該公司物流業務在家電、汽車、電力、化工、會展和零售市場中，以品牌戰略，積極擴大市場佔有率；繼續保持船舶代理業務在中國內地市場的領先地位；進一步強化貨運代理業務的營銷和服務網點。

期內，第三方物流業務量及收入大幅度上升。家電物流方面，除繼續為海信、科龍、小天鵝等核心客戶提供服務外，期內中遠物流與 TCL 集團下屬事業部簽署了海外物流合作意向及協議；成為諾基亞手機質押貸款項目全國統一庫存管理經營商。汽車物流方面，在為現代汽車、北京吉普等提供物流服務外，期內與江蘇悅達汽車和東風汽車集團等落實物流合作。電力物流方面，期內落實青藏高原電力設備物流服務等多項電力物流項目，開始操作之前中標之印度電廠物流項目。化工物流方面，期內成功開發重慶揚子江化工、賽科石油化工等大型化工物流項目；4、5月份在惠州中海殼牌石化碼頭成功運用船車滾卸技術將888噸、1,016噸、1,284噸大型化工設備連續安全卸船並運抵建設工地，連創中國大型設備單體重量裝卸及公路運輸記錄。

船代業務期內代理船舶62,868艘次，保持了市場領先地位，在中國內地市場佔有率為50.6%。期內代理貨運量180,000,000噸，同比增長11%，集裝箱攬貨業務完成海運貨代攬箱量645,000標準箱，同比增長17%。

其他業務

本集團參與投資的集裝箱生產業務，由於市場購箱需求增加，整體生產量較去年同期增加，各集裝箱廠均為本集團提供盈利貢獻。

集裝箱廠生產量	持股比例	2004年上半年 標準箱	2003年上半年 標準箱	同比變化
上海中集冷藏箱有限公司	20%	19,149	14,973	+27.9%
上海中集遠東集裝箱有限公司	20%	62,028	63,079	-1.7%
天津中集北洋集裝箱有限公司	22.5%	62,041	54,504	+13.8%

本集團持有20%權益之廖創興銀行於期內之稅前盈利貢獻為5,019,000美元，比去年同期上升19.0%。

最新發展

中國國際海運集裝箱(集團)股份有限公司

於2004年8月19日，中遠集裝箱工業有限公司(本公司之全資附屬公司)與中國遠洋運輸(集團)總公司(「中遠集團」)訂立協議，向中遠集團購入中國國際海運集裝箱(集團)股份有限公司(「中集集團」)163,701,456股非流通國有法人股，佔中集集團之已發行股本約16.23%。收購事項的代價約為人民幣1,056,384,000元(相當於約127,240,000美元)。中集集團是全球最具規模的集裝箱製造商，其產品規模龐大，類型甚多，計有乾貨集裝箱、冷藏集裝箱、罐式集裝箱，以及各類特種集裝箱。有關交易詳情請參閱本公司根據上市規則於2004年8月20日於英文虎報及經濟日報刊發的公佈。

大連港灣集裝箱碼頭有限公司

2004年8月25日，中遠碼頭(大連)有限公司(本公司之全資附屬公司)與另外3方，包括新加坡港務集團的附屬公司、A.P.穆勒/馬士基集團的附屬公司和大連港集裝箱股份有限公司共同在大連簽署了合資成立大連港灣集裝箱碼頭有限公司的合同、章程等相關法律文件。於2004年9月7日，該合營公司獲得大連市工商行政管理局頒發營業執照。該合營公司投資總額為人民幣240,000,000元，註冊資本為人民幣80,000,000元，本公司在該合營公司中佔20%股本權益。該合營公司將在2005年上半年採用租賃的方式取得大窑灣二期集裝箱碼頭第11、12號兩個泊位的經營權，兩個泊位的水深為13.5米，岸綫長度652米，面積250,000平方米，集裝箱吞吐能力為700,000標準箱。

僱員及薪酬政策

員工隊伍是公司業務持續穩定發展的基石，長期以來，本集團視員工隊伍建設為一項長期持續的工作，為配合公司租箱、碼頭、物流業務的發展，積極培養管理人員和吸納專業人才，致力培育和諧、上進、互勉、尊重、信任的工作氛圍。

本集團薪酬政策秉承公平原則，不斷完善僱員薪酬政策。管理層定期檢討薪酬政策和改善激勵、考核制度，除薪金及花紅制度外，本集團向僱員授出本公司股份之購股權，對提高員工工作積極性起到了良好作用，使員工凝聚在「為股東創富」的宗旨下，齊心協力推動本集團業務發展。截至2004年6月30日，本集團共有僱員395名，上半年的僱員總成本，包括董事酬金，合共7,947,000美元（2003年同期：6,926,000美元）。

購股權

在本公司於2003年5月23日舉行的股東特別大會上，本公司股東批准採納購股權計劃（「2003年購股權計劃」），並終止本公司股東於1994年11月30日採納的購股權計劃（「1994年購股權計劃」）。其後不可再根據1994年購股權計劃授出任何購股權，惟於其有效期內授出的購股權仍然有效，並可根據其發行條款行使，而1994年購股權計劃的條款在其他各方面仍具十足效力和作用。

(i) 期內，根據1994年購股權計劃授出的購股權的變動情況如下：

類別	行使價 港元	購股權數目				佔已發行 股本總額 百分比	附註
		於2004年 1月1日 尚未行使	於期內 行使	於期內 失效	於2004年 6月30日 尚未行使		
董事							
黃天祐先生	8.80	5,000,000	(1,000,000)	—	4,000,000	0.186%	(2), (3), (4)
秦富炎先生	5.53	1,500,000	—	—	1,500,000	0.070%	(1), (3)
持續合約僱員	5.53	80,000	—	—	80,000	0.004%	(1)
	8.80	5,600,000	(808,000)	—	4,792,000	0.222%	(2), (4)
		12,180,000	(1,808,000)	—	10,372,000		

僱員及薪酬政策

員工隊伍是公司業務持續穩定發展的基石，長期以來，本集團視員工隊伍建設為一項長期持續的工作，為配合公司租箱、碼頭、物流業務的發展，積極培養管理人員和吸納專業人才，致力培育和諧、上進、互勉、尊重、信任的工作氛圍。

本集團薪酬政策秉承公平原則，不斷完善僱員薪酬政策。管理層定期檢討薪酬政策和改善激勵、考核制度，除薪金及花紅制度外，本集團向僱員授出本公司股份之購股權，對提高員工工作積極性起到了良好作用，使員工凝聚在「為股東創富」的宗旨下，齊心協力推動本集團業務發展。截至2004年6月30日，本集團共有僱員395名，上半年的僱員總成本，包括董事酬金，合共7,947,000美元（2003年同期：6,926,000美元）。

購股權

在本公司於2003年5月23日舉行的股東特別大會上，本公司股東批准採納購股權計劃（「2003年購股權計劃」），並終止本公司股東於1994年11月30日採納的購股權計劃（「1994年購股權計劃」）。其後不可再根據1994年購股權計劃授出任何購股權，惟於其有效期內授出的購股權仍然有效，並可根據其發行條款行使，而1994年購股權計劃的條款在其他各方面仍具十足效力和作用。

(i) 期內，根據1994年購股權計劃授出的購股權的變動情況如下：

類別	行使價 港元	購股權數目				佔已發行 股本總額 百分比	附註
		於2004年 1月1日 尚未行使	於期內 行使	於期內 失效	於2004年 6月30日 尚未行使		
董事							
黃天祐先生	8.80	5,000,000	(1,000,000)	—	4,000,000	0.186%	(2), (3), (4)
秦富炎先生	5.53	1,500,000	—	—	1,500,000	0.070%	(1), (3)
持續合約僱員	5.53	80,000	—	—	80,000	0.004%	(1)
	8.80	5,600,000	(808,000)	—	4,792,000	0.222%	(2), (4)
		12,180,000	(1,808,000)	—	10,372,000		

附註：

- (1) 購股權乃根據1994年購股權計劃於1996年7月1日授出，而購股權可在授出日期當日起計十年內（即於2006年6月30日或之前）隨時行使，惟須符合下列條件：

每名承授人可行使已獲授的購股權 總數的百分比（包括已行使的購股權數目）	每股股份達致的價格水平 致使購股權得以行使*
佔購股權的20%	6.50港元或以上
佔購股權的40%	7.00港元或以上
佔購股權的60%	7.50港元或以上
佔購股權的80%	8.00港元或以上
佔購股權的100%	8.50港元或以上

* 價格水平指本公司股份（「股份」）於該等購股權獲行使日期前一天在香港聯合交易所有限公司（「聯交所」）的收市價。

- (2) 購股權乃根據1994年購股權計劃於1997年5月20日（「授出日期」）授出。購股權可在授出日期當日起計十年內（即於2007年5月19日或之前）隨時行使，惟須符合以下條件：
- (i) 凡獲授予購股權並已在本集團服務滿一年的全職僱員，可在授出日期起計首五個週年內每年行使不超過20%獲授予的購股權。
- (ii) 凡獲授予購股權但於授出日期時尚未在本集團服務滿一年的全職僱員，可在服務滿一年後，於授出日期起計首五個週年內每年行使不超過20%獲授予的購股權。
- (3) 該等購股權指有關董事（作為實益擁有人）所持的個人權益。
- (4) 股份於緊接購股權行使日期之前的加權平均收市價為12.75港元。
- (5) 期內，並無根據1994年購股權計劃註銷任何購股權。

(ii) 期內，根據2003年購股權計劃授出的購股權的變動情況如下：

類別	行使價 港元	購股權數目				於2004年 6月30日 尚未行使	佔已發行 股本總額 百分比	行使期	附註
		於2004年 1月1日 尚未行使	於期內授出	於期內行使	於期內失效				
董事									
魏家福先生	9.54	1,000,000	—	—	—	1,000,000	0.046%	30.10.2003 – 29.10.2013	(1), (2)
劉國元先生	9.54	1,000,000	—	—	—	1,000,000	0.046%	28.10.2003 – 27.10.2013	(1), (2)
張富生先生	9.54	800,000	—	—	—	800,000	0.037%	29.10.2003 – 28.10.2013	(1), (2)
王富田先生	9.54	800,000	—	—	—	800,000	0.037%	29.10.2003 – 28.10.2013	(1), (2)
高偉杰先生	9.54	800,000	—	—	—	800,000	0.037%	29.10.2003 – 28.10.2013	(1), (2)
陳洪生先生	9.54	800,000	—	—	—	800,000	0.037%	28.10.2003 – 27.10.2013	(1), (2)
李建紅先生	9.54	800,000	—	—	—	800,000	0.037%	29.10.2003 – 28.10.2013	(1), (2)
馬澤華先生	9.54	800,000	—	—	—	800,000	0.037%	30.10.2003 – 29.10.2013	(1), (2)
馬貴川先生	9.54	800,000	—	—	—	800,000	0.037%	29.10.2003 – 28.10.2013	(1), (2)
李雲鵬先生	9.54	800,000	—	—	—	800,000	0.037%	29.10.2003 – 28.10.2013	(1), (2)
孫月英女士	9.54	800,000	—	—	—	800,000	0.037%	29.10.2003 – 28.10.2013	(1), (2)
周連成先生	9.54	800,000	—	—	—	800,000	0.037%	29.10.2003 – 28.10.2013	(1), (2)
孫家康先生	9.54	1,000,000	—	—	—	1,000,000	0.046%	28.10.2003 – 27.10.2013	(1), (2)
許立榮先生	9.54	800,000	—	—	—	800,000	0.037%	31.10.2003 – 30.10.2013	(1), (2)
何家樂先生	9.54	700,000	—	—	—	700,000	0.032%	31.10.2003 – 30.10.2013	(1), (2)
梁岩峰先生	9.54	800,000	—	—	—	800,000	0.037%	30.10.2003 – 29.10.2013	(1), (2)
黃天祐先生	9.54	800,000	—	—	—	800,000	0.037%	28.10.2003 – 27.10.2013	(1), (2)
孟慶惠先生	9.54	800,000	—	—	—	800,000	0.037%	28.10.2003 – 27.10.2013	(1), (2)
魯成綱先生	9.54	800,000	—	(300,000)	—	500,000	0.023%	29.10.2003 – 28.10.2013	(1), (2), (3)
秦富炎先生	9.54	800,000	—	—	—	800,000	0.037%	30.10.2003 – 29.10.2013	(1), (2)
持續合約僱員	9.54	23,140,000	—	(3,650,000)	—	19,490,000	0.904%		(1), (3)
其他	9.54	6,180,000	—	(1,450,000)	—	4,730,000	0.219%		(1), (3)
		45,820,000		(5,400,000)		40,420,000			

附註：

- (1) 購股權乃根據2003年購股權計劃於2003年10月28日至2003年11月6日期間以行使價9.54港元授出，購股權可於承授人根據2003年購股權計劃接納或視為接納購股權的日期（「開始日期」）起計十年內隨時行使。承授人的購股權開始日期由2003年10月28日至2003年11月6日。
- (2) 該等購股權指有關董事（作為實益擁有人）所持的個人權益。
- (3) 股份於緊接購股權行使日期之前的加權平均收市價為12.19港元。
- (4) 期內，並無根據2003年購股權計劃註銷任何購股權。

董事於股份、相關股份及債券的權益

於2004年6月30日，按本公司根據證券及期貨條例（「證券及期貨條例」）第352條設置的登記冊所記錄，或按本公司董事根據上市公司董事進行證券交易的標準守則（「標準守則」）須知會本公司及聯交所的規定，本公司董事在本公司及任何其相聯法團（定義見證券及期貨條例第XV部）擁有的股份、相關股份及債券的權益如下：

(a) 於本公司股份的好倉

董事姓名	身份	權益性質	所持普通股總數	佔已發行股本 總額百分比
鄺志強先生	實益擁有人	個人	250,000	0.012%
李國寶博士	實益擁有人	個人	258,000	0.012%
李業華先生	實益擁有人	個人	150,000	0.007%

附註：

- (1) 購股權乃根據2003年購股權計劃於2003年10月28日至2003年11月6日期間以行使價9.54港元授出，購股權可於承授人根據2003年購股權計劃接納或視為接納購股權的日期（「開始日期」）起計十年內隨時行使。承授人的購股權開始日期由2003年10月28日至2003年11月6日。
- (2) 該等購股權指有關董事（作為實益擁有人）所持的個人權益。
- (3) 股份於緊接購股權行使日期之前的加權平均收市價為12.19港元。
- (4) 期內，並無根據2003年購股權計劃註銷任何購股權。

董事於股份、相關股份及債券的權益

於2004年6月30日，按本公司根據證券及期貨條例（「證券及期貨條例」）第352條設置的登記冊所記錄，或按本公司董事根據上市公司董事進行證券交易的標準守則（「標準守則」）須知會本公司及聯交所的規定，本公司董事在本公司及任何其相聯法團（定義見證券及期貨條例第XV部）擁有的股份、相關股份及債券的權益如下：

(a) 於本公司股份的好倉

董事姓名	身份	權益性質	所持普通股總數	佔已發行股本 總額百分比
鄺志強先生	實益擁有人	個人	250,000	0.012%
李國寶博士	實益擁有人	個人	258,000	0.012%
李業華先生	實益擁有人	個人	150,000	0.007%

(b) 於本公司相關股份(股本衍生工具)的好倉

購股權乃根據1994年購股權計劃及2003年購股權計劃授予本公司的若干董事。關於董事在本公司所獲授購股權的權益，詳情載於本報告「購股權」一節。

(c) 於相聯法團相關股份(股本衍生工具)的好倉

期內，相聯法團向本公司董事授出的購股權的變動情況載列如下：

相聯 法團名稱	董事姓名	身份	權益性質	購股權數目				佔已發行 股本總額 百分比	
				於2004年 1月1日 尚未行使	於期內 授出	於期內 行使	於期內 失效		於2004年 6月30日 尚未行使
中遠國際控 股有限公司*	魏家福先生	實益擁有人	個人	1,800,000	-	-	-	1,800,000	0.128%
	劉國元先生	實益擁有人	個人	1,800,000	-	-	-	1,800,000	0.128%
	李建紅先生	實益擁有人	個人	1,800,000	-	-	-	1,800,000	0.128%
	周連成先生	實益擁有人	個人	1,800,000	-	-	-	1,800,000	0.128%
	孫家康先生	實益擁有人	個人	1,200,000	-	(300,000)	-	900,000	0.064%
	何家樂先生	實益擁有人	個人	1,800,000	-	-	-	1,800,000	0.128%
	梁岩峰先生	實益擁有人	個人	1,200,000	-	-	-	1,200,000	0.085%
	黃天祐先生	實益擁有人	個人	800,000	-	-	-	800,000	0.057%
	孟慶惠先生	實益擁有人	個人	1,200,000	-	-	-	1,200,000	0.085%

* 該等購股權由本公司的同系附屬公司中遠國際控股有限公司(「中遠國際」)於2003年11月26日根據中遠國際的股東於2002年5月17日批准的購股權計劃授出，購股權可於2003年12月23日至2008年12月22日期間隨時按每股0.57港元的價格行使。

除上文所披露者外，於2004年6月30日，本公司的董事或主要行政人員概無持有根據證券及期貨條例第XV部第7及8分部須知會本公司及聯交所的本公司或其任何相聯法團（定義見證券及期貨條例第XV部）的股份、相關股份或債券權益或淡倉（包括根據證券及期貨條例視為或當作擁有的權益或淡倉），或記載於根據證券及期貨條例第352條須設置的登記冊內的權益或淡倉，或根據標準守則須知會本公司及聯交所的權益或淡倉。

本公司股本中的主要權益

就本公司董事所知，於2004年6月30日，根據證券及期貨條例第336條設置的登記冊所記錄，下列股東在本公司的股份中擁有的權益如下：

名稱	身份	權益性質	普通股股數／佔已發行股本總額百分比				可借出股份	%	附註
			好倉	%	淡倉	%			
中遠(香港)投資有限公司	實益擁有人	實際權益	200,120,000	9.28	-	-	-	-	(1)
中遠(香港)集團有限公司	實益擁有人及受控制公司的權益	實際權益及公司權益	1,144,166,411	53.08	-	-	-	-	(1)
中國遠洋運輸(集團)總公司	受控制公司的權益	公司權益	1,144,166,411	53.08	-	-	-	-	(1)
J.P. Morgan Chase & Co.	實益擁有人、投資經理及託管公司／認可借款代理	實際權益及公司權益	172,170,044	7.99	-	-	57,986,582	2.69	(2)

附註：

- (1) 由於中遠(香港)投資有限公司(「中遠投資」)為中遠(香港)集團有限公司(「中遠香港」)的全資附屬公司，而中遠香港為中國遠洋運輸(集團)總公司(「中遠集團」)的全資附屬公司，故中遠投資的權益列作中遠香港的權益，而中遠香港的權益列作中遠集團的權益。
- (2) J.P. Morgan Chase & Co. 的公司權益透過多間全資附屬公司及非全資附屬公司持有，其中包括 Robert Fleming Asset Management Ltd.(擁有99.96%控制權)、Robert Fleming Holdings Ltd.(擁有96%控制權)及 JF Asset Management Limited(擁有99.99%控制權)。

除上文所披露者外，於2004年6月30日，本公司並無接獲任何人士通知指彼等擁有根據證券及期貨條例第336條須記錄於登記冊的本公司股份及相關股份的任何權益或淡倉。

除上文所披露者外，於2004年6月30日，本公司的董事或主要行政人員概無持有根據證券及期貨條例第XV部第7及8分部須知會本公司及聯交所的本公司或其任何相聯法團（定義見證券及期貨條例第XV部）的股份、相關股份或債券權益或淡倉（包括根據證券及期貨條例視為或當作擁有的權益或淡倉），或記載於根據證券及期貨條例第352條須設置的登記冊內的權益或淡倉，或根據標準守則須知會本公司及聯交所的權益或淡倉。

本公司股本中的主要權益

就本公司董事所知，於2004年6月30日，根據證券及期貨條例第336條設置的登記冊所記錄，下列股東在本公司的股份中擁有的權益如下：

名稱	身份	權益性質	普通股股數／佔已發行股本總額百分比				可借出股份	%	附註
			好倉	%	淡倉	%			
中遠(香港)投資有限公司	實益擁有人	實際權益	200,120,000	9.28	-	-	-	-	(1)
中遠(香港)集團有限公司	實益擁有人及受控制公司的權益	實際權益及公司權益	1,144,166,411	53.08	-	-	-	-	(1)
中國遠洋運輸(集團)總公司	受控制公司的權益	公司權益	1,144,166,411	53.08	-	-	-	-	(1)
J.P. Morgan Chase & Co.	實益擁有人、投資經理及託管公司／認可借款代理	實際權益及公司權益	172,170,044	7.99	-	-	57,986,582	2.69	(2)

附註：

- (1) 由於中遠(香港)投資有限公司(「中遠投資」)為中遠(香港)集團有限公司(「中遠香港」)的全資附屬公司，而中遠香港為中國遠洋運輸(集團)總公司(「中遠集團」)的全資附屬公司，故中遠投資的權益列作中遠香港的權益，而中遠香港的權益列作中遠集團的權益。
- (2) J.P. Morgan Chase & Co. 的公司權益透過多間全資附屬公司及非全資附屬公司持有，其中包括 Robert Fleming Asset Management Ltd.(擁有99.96%控制權)、Robert Fleming Holdings Ltd.(擁有96%控制權)及 JF Asset Management Limited(擁有99.99%控制權)。

除上文所披露者外，於2004年6月30日，本公司並無接獲任何人士通知指彼等擁有根據證券及期貨條例第336條須記錄於登記冊的本公司股份及相關股份的任何權益或淡倉。

遵照上市規則第十三章第13.22條須予披露之資料

有關本集團給予若干聯屬公司的財務資助，茲將根據上市規則第十三章第13.22條的規定而須予披露的該等聯屬公司於2004年6月30日之備考合併資產負債表載列如下：

	千美元
非流動資產	748,169
流動資產	81,628
流動負債	(35,944)
非流動負債	(527,185)
資產淨值	<u>266,668</u>
股本	226,357
儲備	40,311
資本及儲備	<u>266,668</u>

於2004年6月30日，本集團於該等聯屬公司之綜合應佔權益合共為119,152,000美元。有關給予上述聯屬公司財務資助的詳情，將載於本公司遵照上市規則第十三章第13.16條於2004年9月15日刊發的公佈內。

審核委員會

本公司的審核委員會由三名獨立非執行董事組成。審核委員會負責審閱本集團的整體內部監控機制及其帳目的完整性和準確性，並代表董事會與外聘核數師和本集團的內部核數師聯繫。審核委員會定期與管理層、外聘核數師和內部核數師開會，並審閱內部核數師與外聘核數師的報告及本集團的中期與年度帳目。

企業管治

本公司各董事均未獲悉任何資料，足以顯示本公司現時或在截至2004年6月30日止6個月內的任何時間未有遵守上市規則附錄14所載的最佳應用守則。

為確保本公司管治達到更高水平，中遠太平洋董事會和管理層將致力貫徹落實有關企業管治各項主要原則，以股東和與企業有關權益人士的長遠利益為前提，確保為公司提供資金來源的金融界合作夥伴，能取得合理的投資回報。

遵照上市規則第十三章第13.22條須予披露之資料

有關本集團給予若干聯屬公司的財務資助，茲將根據上市規則第十三章第13.22條的規定而須予披露的該等聯屬公司於2004年6月30日之備考合併資產負債表載列如下：

	千美元
非流動資產	748,169
流動資產	81,628
流動負債	(35,944)
非流動負債	(527,185)
資產淨值	<u>266,668</u>
股本	226,357
儲備	40,311
資本及儲備	<u>266,668</u>

於2004年6月30日，本集團於該等聯屬公司之綜合應佔權益合共為119,152,000美元。有關給予上述聯屬公司財務資助的詳情，將載於本公司遵照上市規則第十三章第13.16條於2004年9月15日刊發的公佈內。

審核委員會

本公司的審核委員會由三名獨立非執行董事組成。審核委員會負責審閱本集團的整體內部監控機制及其帳目的完整性和準確性，並代表董事會與外聘核數師和本集團的內部核數師聯繫。審核委員會定期與管理層、外聘核數師和內部核數師開會，並審閱內部核數師與外聘核數師的報告及本集團的中期與年度帳目。

企業管治

本公司各董事均未獲悉任何資料，足以顯示本公司現時或在截至2004年6月30日止6個月內的任何時間未有遵守上市規則附錄14所載的最佳應用守則。

為確保本公司管治達到更高水平，中遠太平洋董事會和管理層將致力貫徹落實有關企業管治各項主要原則，以股東和與企業有關權益人士的長遠利益為前提，確保為公司提供資金來源的金融界合作夥伴，能取得合理的投資回報。

遵照上市規則第十三章第13.22條須予披露之資料

有關本集團給予若干聯屬公司的財務資助，茲將根據上市規則第十三章第13.22條的規定而須予披露的該等聯屬公司於2004年6月30日之備考合併資產負債表載列如下：

	千美元
非流動資產	748,169
流動資產	81,628
流動負債	(35,944)
非流動負債	(527,185)
資產淨值	<u>266,668</u>
股本	226,357
儲備	40,311
資本及儲備	<u>266,668</u>

於2004年6月30日，本集團於該等聯屬公司之綜合應佔權益合共為119,152,000美元。有關給予上述聯屬公司財務資助的詳情，將載於本公司遵照上市規則第十三章第13.16條於2004年9月15日刊發的公佈內。

審核委員會

本公司的審核委員會由三名獨立非執行董事組成。審核委員會負責審閱本集團的整體內部監控機制及其帳目的完整性和準確性，並代表董事會與外聘核數師和本集團的內部核數師聯繫。審核委員會定期與管理層、外聘核數師和內部核數師開會，並審閱內部核數師與外聘核數師的報告及本集團的中期與年度帳目。

企業管治

本公司各董事均未獲悉任何資料，足以顯示本公司現時或在截至2004年6月30日止6個月內的任何時間未有遵守上市規則附錄14所載的最佳應用守則。

為確保本公司管治達到更高水平，中遠太平洋董事會和管理層將致力貫徹落實有關企業管治各項主要原則，以股東和與企業有關權益人士的長遠利益為前提，確保為公司提供資金來源的金融界合作夥伴，能取得合理的投資回報。

購買、出售或贖回上市股份

本公司於截至2004年6月30日止6個月內並無贖回本身之股份。在截至2004年6月30日止6個月內，本公司或其任何附屬公司概無購買或出售本公司任何上市股份。

投資者關係

中遠太平洋深信有效的投資者關係有助於投資者和企業相關人仕充分了解企業的內在價值，令股價反映市場價值；良好的投資者關係工作更有助於公司在同業中取得有利的融資渠道，從而進一步為股東創富。

中遠太平洋2004年6月30日收市股價為10.85港元，與2003年12月31日比較，上升4.8%，優於香港大市表現。同期恒生指數下跌2.3%、紅籌指數下跌4.9%及國企指數下跌14.5%。

中遠太平洋於2004年6月30日之市值為234億港元，該市值在恆生指數成份股中排名28位，比去年同期上升一位；而在紅籌指數成份股中位列第4，比去年同期上升一位。

中遠太平洋致力於完善管理機制、提高管治水平、增加企業透明度，在資本市場建立誠信和奮進的企業形象，深受機構投資者青睞。

- 2004年3月，中遠太平洋入選亞洲金融雜誌 (Finance Asia) 之亞洲金融100藍籌指數成份股，這是本公司繼2000年被納入美國摩根士丹利中國自由指數、2002年被納入英國富時 (FTSE) 全球 Style 指數成份股及2003年被納入恒生指數成份股之後，再次獲得國際權威機構的認可。
- 2004年5月，亞洲金融雜誌公佈2004年度最佳亞洲公司的投票選舉結果，中遠太平洋獲選為十大最佳派息政策的中資企業之一。
- 2004年6月，獲全球最具權威的 Institutional Investor Research Group 第二次評為「最佳投資者關係之亞洲綜合性企業」，中遠太平洋連續兩年獲此殊榮。

購買、出售或贖回上市股份

本公司於截至2004年6月30日止6個月內並無贖回本身之股份。在截至2004年6月30日止6個月內，本公司或其任何附屬公司概無購買或出售本公司任何上市股份。

投資者關係

中遠太平洋深信有效的投資者關係有助於投資者和企業相關人仕充分了解企業的內在價值，令股價反映市場價值；良好的投資者關係工作更有助於公司在同業中取得有利的融資渠道，從而進一步為股東創富。

中遠太平洋2004年6月30日收市股價為10.85港元，與2003年12月31日比較，上升4.8%，優於香港大市表現。同期恒生指數下跌2.3%、紅籌指數下跌4.9%及國企指數下跌14.5%。

中遠太平洋於2004年6月30日之市值為234億港元，該市值在恆生指數成份股中排名28位，比去年同期上升一位；而在紅籌指數成份股中位列第4，比去年同期上升一位。

中遠太平洋致力於完善管理機制、提高管治水平、增加企業透明度，在資本市場建立誠信和奮進的企業形象，深受機構投資者青睞。

- 2004年3月，中遠太平洋入選亞洲金融雜誌 (Finance Asia) 之亞洲金融100藍籌指數成份股，這是本公司繼2000年被納入美國摩根士丹利中國自由指數、2002年被納入英國富時 (FTSE) 全球 Style 指數成份股及2003年被納入恒生指數成份股之後，再次獲得國際權威機構的認可。
- 2004年5月，亞洲金融雜誌公佈2004年度最佳亞洲公司的投票選舉結果，中遠太平洋獲選為十大最佳派息政策的中資企業之一。
- 2004年6月，獲全球最具權威的 Institutional Investor Research Group 第二次評為「最佳投資者關係之亞洲綜合性企業」，中遠太平洋連續兩年獲此殊榮。

企業文化

中遠太平洋認為健康強勢的企業文化對企業持續發展有著重要的作用，本集團在大力拓展業務的同時，也非常重視企業文化建設，使全體員工以「讓客戶滿意，為股東創富」為宗旨，致力於實現「股東回報最大化」。本集團本著對僱員、股東和投資者、客戶、其它業務相關者和社會的高度責任感，培育「誠信、創新、成長、溝通、理解、管理、品行、服務」的企業價值觀，以人為本，鼓勵終身學習，在集團範圍內形成了「誠信奮進，開拓創新」的工作氛圍。

展望

當前，中國經濟穩健發展，近期宏觀調控政策將有利於中國和世界經濟的持續繁榮和穩定，更有利於中國和全球經濟的協調和發展。中國和國際經濟形勢向好，為本集團的核心業務提供良好的發展機遇。

本集團集裝箱隊的整體平均出租率高於市場水平，來自國際性客戶收入的比例繼續提高，反映了本集團在集裝箱租賃業務上的競爭力不斷增強。本集團將抓住商機，進一步拓展租箱業務，提升規模效益，鞏固在世界集裝箱租賃行業的領先地位。

預期中國進出口貿易將繼續保持強勁增長，有利中國內地和香港碼頭的經營，本集團下半年的碼頭業務將保持增長。本集團將堅持既定的碼頭投資戰略，不失時機地物色合適的投資機會，做大做強碼頭業務，積極成為經營集裝箱碼頭的領先企業。

中遠物流以做大物流，做精船代和做強貨代為核心，全力爭取在現代物流領域快速發展，為本集團致力成為中港兩地物流業的領先企業打下重要基礎。

展望下半年，隨著中國經濟保持增長勢頭，美國經濟進一步增長，本公司對下半年營商環境仍然保持樂觀態度。

企業文化

中遠太平洋認為健康強勢的企業文化對企業持續發展有著重要的作用，本集團在大力拓展業務的同時，也非常重視企業文化建設，使全體員工以「讓客戶滿意，為股東創富」為宗旨，致力於實現「股東回報最大化」。本集團本著對僱員、股東和投資者、客戶、其它業務相關者和社會的高度責任感，培育「誠信、創新、成長、溝通、理解、管理、品行、服務」的企業價值觀，以人為本，鼓勵終身學習，在集團範圍內形成了「誠信奮進，開拓創新」的工作氛圍。

展望

當前，中國經濟穩健發展，近期宏觀調控政策將有利於中國和世界經濟的持續繁榮和穩定，更有利於中國和全球經濟的協調和發展。中國和國際經濟形勢向好，為本集團的核心業務提供良好的發展機遇。

本集團集裝箱隊的整體平均出租率高於市場水平，來自國際性客戶收入的比例繼續提高，反映了本集團在集裝箱租賃業務上的競爭力不斷增強。本集團將抓住商機，進一步拓展租箱業務，提升規模效益，鞏固在世界集裝箱租賃行業的領先地位。

預期中國進出口貿易將繼續保持強勁增長，有利中國內地和香港碼頭的經營，本集團下半年的碼頭業務將保持增長。本集團將堅持既定的碼頭投資戰略，不失時機地物色合適的投資機會，做大做強碼頭業務，積極成為經營集裝箱碼頭的領先企業。

中遠物流以做大物流，做精船代和做強貨代為核心，全力爭取在現代物流領域快速發展，為本集團致力成為中港兩地物流業的領先企業打下重要基礎。

展望下半年，隨著中國經濟保持增長勢頭，美國經濟進一步增長，本公司對下半年營商環境仍然保持樂觀態度。

董事會成員

於本公佈日，本公司之執行董事為魏家福先生(主席)、劉國元先生(副主席)、張富生先生、王富田先生、高偉杰先生、陳洪生先生、李建紅先生、馬澤華先生、馬貴川先生、李雲鵬先生、孫月英女士、周連成先生、孫家康先生(董事總經理)、許立榮先生、何家樂先生、梁岩峰先生、黃天祐先生、孟慶惠先生、魯成鋼先生及秦富炎先生；獨立非執行董事為李國寶博士、廖烈文先生、韓武敦先生及李業華先生；非執行董事為鄭志強先生。

承董事會命
董事總經理
孫家康

香港，2004年9月8日